

Raportul anual

2012

Rezumat



AUTORITATEA EUROPEANĂ
PENTRU PROTECȚIA DATELOR



Raportul anual

2012

Rezumat



Europe Direct este un serviciu destinat să vă ajute să găsiți răspunsuri la întrebările pe care vi le puneți despre Uniunea Europeană.

Un număr unic gratuit (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) operatori de telefonie mobilă nu permit accesul la numerele 00 800 sau pot factura aceste apeluri.

Numeroase alte informații despre Uniunea Europeană sunt disponibile pe internet pe serverul Europa (<http://europa.eu>).

O fișă catalografică figurează la sfârșitul prezentei publicații.

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene, 2013

ISBN 978-92-9242-019-2

doi:10.2804/5673

© Uniunea Europeană, 2013

Reproducerea textului este autorizată cu condiția menționării sursei

INTRODUCERE

Prezentul document este rezumatul Raportului anual 2012 privind activitățile Autorității Europene pentru Protecția Datelor (AEPD). Acest raport acoperă anul 2012, care este cel de-al nouălea an de activitate al AEPD în calitate sa de autoritate de supraveghere independentă, având misiunea de a asigura respectarea de către instituțiile și organismele UE a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice și, în special, a vieții private a acestora, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. De asemenea, prezentul raport acoperă cel de-al patrulea an al mandatului comun al lui Peter Hustinx, AEPD și Giovanni Buttarelli, adjunctul autorității, în calitate de membri ai acestei autorități.

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost înființată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 45/2001 (denumit în continuare „regulamentul”)¹, în vederea protecției informațiilor cu caracter personal și a vieții private și pentru a promova bunele practici în cadrul instituțiilor și organismelor UE. Misiunea noastră este:

- **monitorizarea și asigurarea** protecției datelor cu caracter personal și a vieții private în contextul prelucrării datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele UE.
- **consilierea** instituțiilor și organismelor UE în toate chestiunile referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal. Oferim consiliere legislatorului UE cu privire la propuneri legislative și dezvoltarea de politici noi care ar putea afecta viața privată.
- **monitorizarea** tehnologiilor noi care ar putea afecta protecția datelor cu caracter personal.
- **intervenția** în fața Curții de Justiție a UE pentru oferirea de consiliere specializată în ceea ce privește interpretarea legislației privind protecția datelor cu caracter personal.

- **cooperarea** cu autoritățile naționale de supraveghere și alte organisme de supraveghere în vederea îmbunătățirii coerenței la nivelul protecției datelor cu caracter personal.

Anul acesta au fost depuse eforturi speciale pentru a îmbunătăți eficiența și eficacitatea organizației noastre în actualul climat de austeritate. În acest context, am realizat o analiză strategică cu ajutorul părților interne și externe interesate, care a avut ca rezultat obiective clare pentru 2013-2014, adoptarea Regulamentului de procedură internă care acoperă toate activitățile AEPD și adoptarea Planului anual de gestionare. Ca urmare, instituția a atins nivelul complet de maturitate în 2012.

În cursul anului 2012, am impus din nou standarde noi în diferite domenii de activitate. În ceea ce privește supravegherea instituțiilor și organismelor UE în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal, numărul responsabililor cu protecția datelor și al instituțiilor și organismelor cu care am interacționat a fost mai ridicat ca oricând. În plus, am remarcat efectele noii noastre politici de punere în aplicare: majoritatea instituțiilor și organismelor UE, inclusiv multe agenții, înregistrează progrese importante în ceea ce privește respectarea regulamentului privind protecția datelor, deși mai există unele care ar trebui să își intensifice eforturile.

În cadrul consultării cu privire la noile măsuri legislative, am emis un număr record de avize cu privire la o varietate de subiecte. Revizuirea cadrului juridic al UE pentru protecția datelor a fost prioritatea noastră. Cu toate acestea, aplicarea programului de la Stockholm privind spațiul de libertate, securitate și justiție și a Agendei Digitale, precum și aspecte legate de piața internă, cum ar fi reforma sectorului financiar, și de sănătate publică și consumatori, au avut de asemenea un impact asupra protecției datelor. Totodată, am intensificat cooperarea cu alte autorități de supraveghere.

¹ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

REZULTATE OBȚINUTE ÎN 2012

Activitățile principale ale AEPD în 2012 au continuat să se dezvolte atât în ceea ce privește amploarea, cât și sfera cu toate că, resursele au fost reduse efectiv din cauza constrângerilor bugetare.

Viziune și metodologie

Analiza strategică anunțată în ultimul raport anual a fost încheiată, iar strategia rezultată pentru 2013-2014 menționează viziunea și metodologia necesară pentru îmbunătățirea capacității noastre de a lucra eficient și profitabil într-un climat de austeritate. Strategia a fost complementată prin adoptarea Regulamentului de procedură, care a încorporat într-un singur document complex procedurile de organizare și de lucru ale instituției și de un Plan anual de gestionare, baza pentru planificarea activităților și gestionarea fluxului de lucru. Cele trei documente sunt strâns integrate. Prin urmare, valorile de bază și principiile directoare formulate în cadrul analizei strategice sunt prevăzute în articolul 15 din Regulamentul de procedură, iar acțiunile care susțin noua strategie pentru 2013-2014 sunt implementate în Planul anual de gestionare pentru 2013.

Responsabilii cu protecția datelor

În mai 2012, ca parte a eforturilor noastre de susținere a activității RPD, am lansat un sondaj sub forma unui chestionar privind starea RPD. Concluziile acestui exercițiu au fost reunite într-un raport care scoate în evidență numeroase rezultate pozitive, dar totodată și o serie de aspecte pe care intenționăm să le monitorizăm îndeaproape.

Verificarea prealabilă

În 2012, am primit 119 notificări pentru verificări prealabile și am adoptat 71 de avize referitoare la verificările prealabile. După o analiză atentă, 11 cazuri nu au fost supuse verificării prealabile. Față de anii anteriori în care instituțiile mari ale UE au fost frecvent destinatarii avizelor noastre, în 2012 am adresat majoritatea avizelor agențiilor și organismelor UE. În general, avizele adoptate în 2012 au vizat proceduri administrative standard, cum ar fi evaluarea personalului și prelucrarea datelor privind sănătatea, dar și activități principale, cum ar fi operațiunile de prelucrare referitoare la activitățile de înghețare a activelor în cadrul Comisiei, procedurile revizuite de investigare ale OLAF și declarațiile anuale de interes. În urma avizelor AEPD, am fost mulțumiți că am putut închide 92 de cazuri în 2012.

Vizite

În 2012, am vizitat șase agenții unde era suspectată o lipsă de implicare în ceea ce privește conformitatea sau o lipsă de comunicare între agenție și AEPD. Aceste vizite s-au dovedit a fi foarte eficiente cu privire la creșterea gradului de conștientizare și convingerea conducerii în vederea respectării

regulamentului. Am inspectat 15 instituții sau organisme UE și am urmărit rezultatele inspecțiilor anterioare.

Domeniul de aplicare al consultării

După tendințele din anii anteriori, în 2012, activitatea noastră în ceea ce privește consultarea în materie legislativă a crescut, atingând un record de 33 de avize, 15 opinii formale și 37 de opinii informale emise.

Importanța protecției datelor continuă să crească: pe lângă prioritățile obișnuite ale spațiului de libertate, securitate și justiție (SLSJ) și transferurile internaționale de date, avizele referitoare la piața internă și sectorul sănătății au devenit tot mai dese în 2012. Între timp, evoluțiile rapide din spațiul agendei digitale se reflectă într-un aflax de propuneri legislative conexe.

Revizuirea cadrului juridic pentru protecția datelor

Ca răspuns la propunerea referitoare la pachetul de reformă² alcătuit dintr-un regulament și o directivă, publicat în luna ianuarie, am emis un aviz în luna martie. Ulterior, am continuat să evidențiem de-a lungul anului potențiale domenii îngrijorătoare și posibile îmbunătățiri prin discursuri, comunicate de presă și alte forumuri.

Agenda digitală și tehnologiile

În domeniul agendei digitale și al tehnologiilor, am publicat un aviz referitor la cloud computing. Impactul tehnologiilor noi este și va continua să rămână extrem de important în acest domeniu și scoate în evidență nevoia punerii în aplicare a principiilor de protecție a datelor, precum *privacy by design* (protecția datelor începând cu momentul conceperii) și *privacy by default* (protecția implicită a datelor).

Chestiuni privind sănătatea publică și consumatorii

În chestiunile privind sănătatea publică și consumatorii, am observat o tendință de creștere în ceea ce privește fuziunea a noilor tehnologii digitale cu practici existente pentru îmbunătățirea calității serviciilor. Aceste eforturi sunt laudabile iar asistența și serviciile personalizate au un potențial ridicat. Cu toate acestea, având în vedere sensibilitatea datelor cu caracter personal privind sănătatea, încrederea consumatorilor în serviciile noi poate fi dezvoltată și menținută doar dacă sunt respectate principiile fundamentale privind protecția datelor.

2 http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/Consultation/Reform_package

Cooperarea cu autoritățile responsabile cu protecția datelor

AEPD și WP29 au colaborat în legătură cu o gamă largă de subiecte, în special pentru avizele referitoare la limitarea scopului și utilizarea compatibilă, modelele pentru evaluarea impactului asupra protecției datelor în legătură cu rețelele inteligente și datele deschise, unde AEPD a acționat ca raportor. De asemenea, am avut contribuții semnificative la avizele adoptate referitor la discuțiile privind reforma protecției datelor, cloud computing, exceptările de la consimțământul privind modulele de cookie și evoluția tehnologiilor biometrice.

Supravegherea coordonată

AEPD a asigurat autorităților pentru protecția datelor implicate în supravegherea coordonată a EURODAC și a Sistemului de informații al vămilor servicii eficiente de secretariat. În plus, noul Grup de coordonare a supravegherii **Sistemului de Informații privind Vizele (VIS)** a avut prima sa reuniune în noiembrie 2012. Având ca sarcină principală supravegherea dezvoltării continue și progresive a sistemului și facilitarea cooperării între statele membre, Grupul a discutat primul program de lucru și a diseminat informații referitoare la activitățile și inspecțiile naționale ale AEPD în diferite state membre.

Organizarea internă

În 2012, un nou sector, politici IT, a fost introdus în organizație pentru dezvoltarea și concentrarea expertizei noastre în tehnologia informației și protecția datelor. Sectorul este alcătuit din experți IT cu experiență în practicile IT și în domeniul politicilor și supravegherii. Acesta ne îmbunătățește capacitatea de a evalua riscurile noilor tehnologii la adresa vieții private, de a colabora cu experții în tehnologie ai altor autorități pentru protecția datelor și de a oferi operatorilor orientări cu privire la principiile protecției datelor începând cu momentul conceperii și protecției implicate a datelor. De asemenea, ne oferă siguranța că putem dezvolta metodele și instrumentele noastre de supraveghere în conformitate cu evoluția tehnologică, în special în ceea ce privește sistemele informatice la scară largă care fac obiectul unei supravegheri coordonate. Sectorul va susține de asemenea dezvoltarea unei politici IT interne mai coerente pentru instituție.

Gestionarea resurselor

În urma analizelor trimestriale privind execuția bugetară, care au implicat Consiliul de administrație al instituției, execuția bugetului nostru a crescut de la 75,66% în 2010, la 90,16% în 2012. Noile instrumente IT, precum Sysper2 (HR) și MIP (gestionarea misiunilor) au dus la creșterea eficienței și profesionalismului serviciului de resurse umane al AEPD.

Câteva cifre cheie despre AEPD în 2012

- **71 de avize adoptate referitoare la verificările prealabile, 11 avize pe alte teme decât verificările prealabile**
- **86 de plângeri primite, 40 admisibile**
- **27 de consultări primite privind măsuri administrative**
- **15 inspecții la fața locului și 6 vizite efectuate**
- **1 ghid publicat** cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în domeniul concediilor și al programului de lucru flexibil
- **33 de avize legislative emise** cu privire la, printre altele, inițiative referitoare la spațiul de libertate, securitate și justiție, dezvoltările tehnologice, cooperarea internațională, transferurile de date, sănătatea publică sau piața internă.
- **15 seturi de observații oficiale emise** cu privire la, printre altele, drepturile de proprietate intelectuală, securitatea în aviația civilă, politica UE în materie penală, Sistemul de urmărire a finanțării în scopuri teroriste, eficiența energetică sau programul „Drepturi și cetățenie”.
- **37 de seturi de observații informale emise**

SUPRAVEGHEREA ȘI APLICAREA

Unul dintre rolurile principale ale AEPD este de a supraveghea în mod independent operațiunile de prelucrare efectuate de instituțiile sau organismele europene. Cadru juridic este Regulamentul (CE) nr. 45/2001 privind protecția datelor, care stabilește o serie de obligații pentru cei care prelucrează date, precum și un număr de drepturi pentru persoanele ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate.

Sarcinile de supraveghere variază de la consilierea și susținerea responsabililor cu protecția datelor prin verificarea prealabilă a operațiunilor riscante de prelucrare a datelor, până la efectuarea de anchete, inclusiv inspecții la fața locului și soluționarea plângerilor. De asemenea, asistența suplimentară acordată administrației UE poate lua forma unor consultări cu privire la măsurile administrative sau a publicării de linii directe tematice.

Obiectivul nostru strategic

Promovarea unei „culturi a protecției datelor” în cadrul instituțiilor și organismelor UE astfel încât acestea să își conștientizeze obligațiile și să răspundă de conformitatea cu cerințele privind protecția datelor.

Responsabilii cu protecția datelor

Toate instituțiile și organismele UE trebuie să aibă cel puțin un **responsabil cu protecția datelor** (RPD). În 2012, au fost numiți 11 RPD noi, atât în instituțiile și organismele existente, cât și în agențiile noi sau întreprinderile comune, numărul total al RPD ajungând la 58. Interacțiunea regulată cu aceștia și cu rețeaua acestora este o condiție importantă pentru supravegherea eficientă. AEPD a lucrat îndeaproape cu „cvartetul RPD” compus din patru RPD (Consiliul, Parlamentul European, Comisia Europeană și Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară) care coordonează rețeaua RPD. AEPD a participat la ședințele RPD organizate în martie 2012 la Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA) la Helsinki și în noiembrie la Banca Centrală Europeană.

Verificarea prealabilă

Regulamentul (CE) nr. 45/2001 prevede că toate operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal care pot prezenta riscuri specifice în legătură cu drepturile și libertățile persoanelor vizate sunt supuse unei verificări prealabile de către AEPD. AEPD stabilește astfel dacă prelucrarea este sau nu conformă cu regulamentul.

Verificarea prealabilă a operațiunilor de prelucrare riscante a continuat să reprezinte un aspect important al supravegherii. În 2012, am primit 119 notificări pentru verificări prealabile (2 au fost retrase). Deși am soluționat toate verificările prealabile ex-post restante pentru majoritatea instituțiilor UE, operațiunile de prelucrare lansate de agențiile UE, în special de cele nou înființate, urmărirea respectării liniilor directe publicate, precum și câteva vizite la agenții în 2012 au generat o creștere a numărului de notificări. În 2012, am emis 71 de avize referitoare la verificările prealabile și 11 avize pe alte teme decât verificările prealabile. Aceste cifre iau în considerare faptul că am soluționat un număr semnificativ de cazuri prin emiterea de avize comune: în 2012, am emis 13 avize comune, răspunzând unui număr total de 41 de notificări.

Monitorizarea conformității

În documentul nostru strategic din decembrie 2010, AEPD a anunțat că „va continua să realizeze «sondaje» periodice pentru a se asigura că dispune de o imagine reprezentativă a conformității privind protecția datelor în instituțiile/organismele UE și pentru a putea astfel să stabilească obiective interne adecvate pentru abordarea constatărilor”. În mai 2012, am lansat un sondaj dedicat Responsabilului cu protecția datelor (RPD) pentru a monitoriza conformitatea instituțiilor și organismelor UE cu articolul 24 din regulament. Deși suntem încântați să raportăm că funcția de RPD este bine stabilită în cadrul administrației UE, există mai multe domenii de îngrijorare. În mod special, vom monitoriza îndeaproape durata efectivă a mandatului acelor RPD, care constituie agenți contractuali gradul mare de fluctuație al RPD, posibilul conflict de interese, în special pentru RPD cu jumătate de normă din cadrul administrației. În cazul în care este necesar, vom aborda aceste chestiuni pentru fiecare caz în parte.

În iunie 2012, am lansat un sondaj sub forma unui chestionar referitor la Coordonatorul pentru protecția datelor (CPD) din cadrul Comisiei Europene. Rezultatele sondajului vor fi rezumate sub forma unui raport ce urmează a fi publicat în 2013.

Plângeri

Una dintre atribuțiile principale ale AEPD, astfel cum au fost stabilite prin regulamentul privind protecția datelor, este de a primi și examina plângeri precum și de a efectua anchete, fie din proprie inițiativă, fie pe baza unei plângeri.

În 2012, AEPD a primit 86 de plângeri (o scădere de aproximativ 20% în comparație cu 2011, confirmând eficiența formularului online de transmitere a plângerilor, disponibil pe site-ul nostru, în ceea ce privește reducerea numărului de plângeri inadmisibile). Dintre acestea, 46 de plângeri au fost inadmisibile *prima facie*, majoritatea vizând prelucrări de date la nivel național, nu prelucrări de date efectuate de către o instituție sau un organism UE.

Celelalte 40 de plângeri au necesitat o investigație în profunzime (o creștere de aproximativ 54% în comparație cu 2011). În plus, 15 plângeri admisibile, transmise în anii anteriori (patru în 2009, trei în 2010 și opt în 2011), erau încă în faza de investigare, analiză sau urmărire la 31 decembrie 2012.

Consultarea privind măsurile administrative

Pe 23 noiembrie 2012, am publicat un document strategic referitor la consultările din domeniul supravegherii și controlului aplicării normelor, pentru a servi drept ghid. De asemenea, au fost desfășurate activități suplimentare ca răspuns la **consultările privind măsurile administrative** de către instituțiile și organismele UE în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal. Au fost dezbătute numeroase probleme, inclusiv taxarea persoanelor care efectuează apeluri de pe telefonul fix în alte scopuri decât cel profesional, publicarea pe internet a catalogului oficial al agențiilor UE, colectarea certificatelor de la agenții contractuali, clauzele contractuale care vor fi utilizate în Acordurile de cooperare administrativă și transferul datelor medicale între instituții.

Linii directe orizontale

În 2012, am publicat linii directe cu privire la gestionarea prelucrării datelor cu caracter personal în cadrul **procedurilor privind concediul și programul de lucru flexibil**. Am organizat cursuri de formare pentru CPD, ateliere pentru operatori, un spațiu dedicat RPD pe site-ul AEPD și o linie de asistență telefonică pentru RPD. De asemenea, am emis raportul nostru de monitorizare în care evidențiem gradul de conformitate cu liniile directe referitoare la supraveghere video, publicate de AEPD în martie 2010, în cadrul instituțiilor și organismelor europene.

În prezent elaborăm linii directe privind absențele și concediul, achizițiile și selecția experților, monitorizarea online și transferurile de date.

POLITICI ȘI CONSULTARE

AEPD oferă instituțiilor și organismelor Uniunii Europene recomandări în chestiunile legate de protecția datelor într-o serie de domenii de politică. Acest rol consultativ se referă la propunerile de acte legislative noi, precum și la alte inițiative care pot afecta protecția datelor cu caracter personal în UE. Forma pe care o ia de regulă rolul consultativ al AEPD este avizul formal, însă consilierea poate fi oferită și prin intermediul observațiilor sau documentelor de politică.

Obiectivul nostru strategic

Să ne asigurăm că legislatorul UE (Comisia, Parlamentul și Consiliul) cunoaște cerințele privind protecția datelor și integrează protecția datelor în actele legislative noi.

Tendențe importante

Anul 2012 a fost anul evoluțiilor importante în domeniul protecției datelor. Comisia a continuat să publice numeroase propuneri legislative care au afectat protecția datelor, cu o reformă complexă a regulilor existente pentru protecția datelor ca temă principală. Acest proiect a fost o prioritate pe agenda AEPD în 2012 și va rămâne în continuare, pe măsură ce procedura legislativă avansează.

În 2012 a existat o creștere constantă a numărului de avize emise. Am emis 33 de avize, 15 observații oficiale și 37 de observații neoficiale referitoare la o varietate de subiecte. Cu acestea și alte intervenții, am pus în aplicare prioritățile pentru anul 2012, astfel cum sunt indicate în inventarul nostru.

Conform tendinței din ultimii ani domeniile acoperite de avizele AEPD au continuat să se diversifice. Pe lângă prioritățile tradiționale, precum dezvoltarea spațiului de libertate, securitate și justiție (SLSJ) sau transferurile internaționale de date, apar noi domenii. Numeroase avize emise în 2012 s-au concentrat asupra pieței digitale și siguranței consumatorilor în mediul online. Printre acestea, temele care au ieșit în evidență au fost datele cu caracter personal privind sănătatea și datele cu caracter personal referitoare la credite.

Avizele AEPD și chestiunile esențiale

La 25 ianuarie Comisia a adoptat pachetul de reformă, cuprinzând două propuneri legislative: un regulament general privind protecția datelor și o directivă specifică privind protecția datelor în domeniul politicii și al justiției. Prima noastră reacție a fost să salutăm regulamentul general ca pe un uriaș pas înainte pentru protecția datelor în Europa. La 7 martie am adoptat un aviz care preciza detaliat poziția noastră cu privire la ambele propuneri. Într-o declarație publică, AEPD a concluzionat că cele două propuneri legislative nu ar fi suficiente pentru un set complet de reguli privind protecția datelor în Europa – atât la nivel național, cât și la nivelul UE – în toate zonele politicii UE.

În anul 2012 am publicat de asemenea un aviz cu privire la **cloud computing** pentru a scoate în evidență principiile protecției datelor și importanța aplicării corecte a acestora în acest fenomen important. În acest aviz am detaliat și justificat standardele necesare pentru protecția datelor în cloud. Astfel de observații au rolul de a oferi îndrumare și a deveni standarde de referință pentru subiectele importante viitoare și chestiunile privind protecția datelor.

Interoperabilitatea din ce în ce mai mare a **tehnologiei de consum** sofisticate și a **internetului** (de exemplu, dispozitivele inteligente) prezintă noi provocări în ceea ce privește limitarea procesului de prelucrare a datelor cu caracter personal la scopurile pentru care au fost colectate. Accesul la informații restricționate sau utilizarea în scopuri noi a datelor care anterior erau irelevante sau inaccesibile au stat la baza unora dintre activitățile noastre recente. Avizul referitor la contoarele inteligente, dispozitive care pot permite economii semnificative de energie dar care pot implica și o formă de supraveghere internă, este un exemplu de propunere în legătură cu care am făcut observații care ilustrează această tendință.

În ceea ce privește **spațiul de libertate, securitate și justiție (SLSJ)**, aspectul necesității a fost o temă recurentă. Am emis numeroase avize în care predomina acest principiu al protecției datelor. Acesta a fost și cazul avizului nostru referitor la EURODAC, SIS II și Centrul european de combatere a criminalității informatice. Suntem conștienți de tendința agențiilor de aplicare a legii de a lupta pentru acces sporit la alte baze de date, precum cele utilizate de serviciul vamal și de imigrare, în scopul combaterii criminalității.

Avizele referitoare la **piața internă** și-au menținut de asemenea importanța în 2012, cu accent suplimentar pe piața digitală. Am adoptat, printre altele, un pachet de patru avize în domeniul reglementării piețelor financiare.

Cauze în instanță

Nicio decizie AEPD nu a fost contestată înaintea Curții de Justiție a UE în 2012 și nu am inițiat nicio procedură împotriva altor instituții sau organisme UE. Curtea a adoptat hotărâri în două dintre cazurile în care am intervenit.

Prima hotărâre se referea la presupusa lipsă de independență a autorității austriece pentru protecția datelor, Datenschutzkommission (DSK). În cauza *Comisia/Austria* (Cauza C-614/10), am intervenit în sprijinul Comisiei. În hotărârea sa din 16 octombrie 2012, Curtea a concluzionat că DSK din Austria nu îndeplinea cerințele de independență prevăzute în Directiva privind protecția datelor.

Cea de-a doua cauză în care am fost implicați a fost *Egan și Hackett/Parlamentul European* (Cauza T-190/10). Cei doi reclamânți din această cauză au solicitat acces public la două documente referitoare la cererile de indemnizație

pentru asistență parlamentară depuse de doi membri ai Parlamentului European, în care erau menționate numele asistenților. Parlamentul a refuzat accesul pe motiv că numele constituie informații personale, a căror divulgare ar încălca interesele ce țin de viața privată a persoanelor interesate. În hotărârea sa din 28 martie 2012, Curtea a anulat refuzul deoarece Parlamentul nu a reușit să indice măsura în care divulgarea documentelor ce conțineau numele unor foști asistenți ai unor membri ai Parlamentului European ar încălca într-un mod specific și concret dreptul acestora la viața privată.

De asemenea, am cerut permisiunea de a interveni în alte două cauze care încă sunt în așteptare la data redactării prezentului Raport anual: prima cauză este o altă acțiune privind încălcarea dreptului UE cu privire la independența autorităților pentru protecția datelor, de data aceasta împotriva Ungariei (Cauza C-288/12); cea de-a doua cauză în așteptare este *ZZ/BEI*, înaintea Tribunalului Funcției Publice (Cauza F-103/11). În timpul unei investigații interne pentru hărțuire desfășurată de BEI, plângerea completă cu privire la hărțuire, inclusiv documentele asociate (care includeau declarații medicale) au fost trimise persoanelor acuzate de hărțuire. AEPD a intervenit în favoarea reclamantului în măsura în care plângerea era bazată pe o presupusă încălcare a regulilor privind protecția datelor.

COOPERARE

AEPD cooperează cu alte autorități pentru protecția datelor pentru a promova o protecție coerentă a datelor în întreaga Europă. Acest rol de cooperare cuprinde și cooperarea cu organismele de supraveghere înființate în cadrul fostului „al treilea pilon” UE și în contextul sistemelor informatice la scară largă.

Obiectivul nostru strategic

Îmbunătățirea cooperării eficiente cu autoritățile pentru protecția datelor, în special Grupul de lucru pentru protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, pentru a asigura o mai mare coerență a protecției datelor în UE.

Grupul de lucru pentru protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal este alcătuit din reprezentanți ai autorităților naționale pentru protecția datelor (APD), AEPD și Comisie (aceasta din urmă asigură și secretariatul Grupului de lucru). Grupul de lucru are un rol central în asigurarea aplicării coerente a Directivei 95/46/CE.

În anul 2012, am contribuit activ la activitățile Grupului de lucru, în special prin participarea la subgrupuri tematice precum: frontiere, călătorii și aplicarea legii, e-guvern, aspecte financiare, viitorul vieții private, transferuri internaționale, dispoziții esențiale și tehnologie. În plus, am avut contribuții semnificative la avizele adoptate în 2012, în special: discuțiile pe marginea reformei protecției datelor (două avize), cloud computing³, exceptările de la consimțământul privind modulele cookie și evoluțiile din domeniul tehnologiilor biometrice.

De asemenea, am acționat și în calitate de raportor sau coraportor pentru avizul referitor la limitarea scopului și utilizarea compatibilă (Subgrupul pentru dispoziții esențiale), avizul referitor la modelul de evaluare a impactului asupra protecției datelor pentru rețelele inteligente (Subgrupul pentru tehnologie); și avizul privind datele deschise (Subgrupul pentru e-guvern). Toate aceste trei avize sunt preconizate a fi adoptate la începutul anului 2013.

Pe lângă Grupul de lucru pentru protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, AEPD și-a continuat cooperarea strânsă cu autoritățile însărcinate cu **supravegherea în comun a sistemelor IT la scară largă**.

Un element important al acestor activități de colaborare este **EURODAC**. Grupul de coordonare a supravegherii EURODAC este alcătuit din reprezentanți ai autorităților naționale pentru protecția datelor și AEPD. De asemenea, asigurăm secretariatul pentru Grup și, în această calitate, am

convocat două reuniuni la Bruxelles în 2012, una în iunie și cealaltă în noiembrie. Una dintre realizările semnificative ale Grupului în acest an a fost planul de inspecție standardizată pentru punctele naționale de acces (PNA) EURODAC, adoptat în cadrul reuniunii din noiembrie. Scopul chestionarului este oferirea de asistență inspecțiilor naționale.

Un acord similar reglementează supravegherea **Sistemului de informații al vânilor** (CIS), în contextul căruia AEPD a convocat în anul 2012 două reuniuni ale Grupului de lucru pentru supravegherea coordonată a CIS (în iunie și decembrie). La reuniunea din iunie, Grupul a adoptat în cooperare cu Autoritatea comună de supraveghere a vânilor un aviz comun cu privire la manualul FIDE și raportul de activitate pentru cei doi ani anteriori. La reuniunea din decembrie, AEPD a prezentat punctele cheie ale urmării verificărilor prealabile OLAF, urmate de o prezentare a evoluțiilor recente în ceea ce privește evaluarea impactului modificării Regulamentului (CEE) nr. 515/97 al Consiliului și evoluțiile tehnice ale CIS, realizată de către Comisie (OLAF).

Sistemului de informații privind Vizele (VIS) este o bază de date cu informații, inclusiv date biometrice, referitoare la cererile de acordare a vizei depuse de resortisanți ai țărilor terțe. În noiembrie 2012 am găzduit prima reuniune a Grupului de coordonare a supravegherii VIS. Grupul este alcătuit din APD naționale și AEPD și are misiunea de a supraveghea punerea treptată în aplicare a sistemului, investigarea oricăror chestiuni, precum cele referitoare la externalizarea către furnizori externi a sarcinilor comune de către statele membre și diseminarea experiențelor naționale.

Cooperarea în cadrul **forurilor internaționale** a continuat să atragă atenția, în special la Conferința europeană și cea internațională a comisarilor pentru protecția datelor și a vieții private. În anul 2012 Conferința europeană a fost organizată la Luxemburg și a pus accent pe evoluțiile recente în modernizarea cadrelor pentru protecția datelor în UE, Consiliul Europei și OCDE. Conferința internațională a fost organizată în Uruguay în octombrie, având o temă generală, *Echilibrul dintre viața privată și tehnologie* cu accent special pe țările emergente și chestiuni referitoare la *crearea profilurilor și volume mari de date*.

În calitate de observator cu dreptul de a interveni, AEPD a participat la două reuniuni ale Comitetului consultativ al Convenției 108 în anul 2012, una în septembrie și cealaltă în noiembrie.

În perioada 8-9 noiembrie 2012 Organizația Mondială a Vânilor (WCO) a organizat la Bruxelles cel de-al 4-lea Atelier internațional pentru protecția datelor în organizațiile internaționale cu ajutorul nostru. Atelierul a reunit profesioniști din instituțiile și organismele UE și organizații internaționale în vederea discutării și diseminării celor mai bune practici. Pe parcursul celor două zile, au fost organizate mai multe comisii moderate de reprezentanți ai AEPD și WCO.

3 Avizul 05/2012 privind cloud computing – WP 196, 01.07.2012

PRINCIPALELE OBIECTIVE PENTRU 2013

Următoarele obiective au fost selectate pentru anul 2013 în cadrul Strategiei generale pentru 2013-2014. Rezultatele obținute vor fi raportate în 2014.

Supravegherea și punerea în aplicare Verificările prealabile ex-post

Etapa acceptării notificărilor ex-post este acum aproape de final, deoarece considerăm că, de la înființarea AEPD în 2004, instituțiile și organismele UE au avut la dispoziție suficient timp să ne aducă la cunoștință operațiunile de prelucrare existente. În acest sens, AEPD a scris instituțiilor și organismelor UE în iulie 2012 pentru a stabili ca termen pentru notificarea tuturor verificărilor prealabile ex-post luna iunie 2013. Ne așteptăm ca această acțiune să ducă la creșterea activității noastre în prima jumătate a anului 2013.

Îndrumare și instruire

Introducerea conceptului de responsabilitate în cadrul protecției datelor presupune că administrațiile UE vor trebui să adopte toate măsurile necesare pentru asigurarea conformității. AEPD consideră că RPD și operatorii joacă un rol semnificativ în orice program de responsabilitate. Pentru a le susține activitatea, vom continua să oferim îndrumare și instruire și să încurajăm colaborările strânse cu rețeaua RPD.

Dialog mai strâns cu instituțiile UE

Ca parte a Obiectivului 1 din cadrul Strategiei noastre pentru 2013-2014, vom menține colaborarea și dialogul strâns cu instituțiile UE pentru a încuraja o mai bună înțelegere a contextului instituțional și a promova o aplicare pragmatică și practică a regulamentului. Acest dialog poate fi realizat sub numeroase forme, în special prin ateliere pe o anumită temă, reuniuni sau conferințe telefonice.

Exerciții de analiză generală

AEPD intenționează să lanseze un nou exercițiu de analiză generală în cadrul tuturor instituțiilor și organizațiilor UE. Acesta face parte dintr-un exercițiu obișnuit prin care solicităm feedback scris cu privire la anumiți indici de conformitate în raport cu obligațiile respective. Rezultatele sondajului vor ajuta la identificarea instituțiilor care nu respectă întocmai programul de conformitate și la remedierea deficiențelor identificate.

Vizite

Ne vom continua eforturile de creștere a gradului de sensibilizare la toate nivelurile de conducere și ne vom utiliza competențele în materie de aplicare, dacă este cazul. Vom vizita organismele care nu vor comunica în mod corespunzător sau vor da dovadă de o lipsă clară de implicare în

ceea ce privește conformitatea cu regulamentul privind protecția datelor.

Inspecții

Intenționăm să definim mai clar politica noastră privind inspecțiile și să armonizăm procedura de inspecție. Vom continua să efectuăm inspecții specifice, nu numai în domeniile în care am pus la dispoziție linia directoare, dar și atunci când dorim să verificăm statutul.

Politici și consultări

Principalul nostru obiectiv în ceea ce privește rolul consultativ este să ne asigurăm că legislatorul UE este conștient de cerințele privind protecția datelor și integrează protecția datelor în noua legislație și inițiază acțiunile pe care noi le-am conceput pentru a atinge acest obiectiv. Ne confruntăm cu provocarea de a ne îndeplini rolul tot mai important în procedura legislativă și de a extinde asistența promptă și competență pe care o oferim cu resurse din ce în ce mai limitate. Având în vedere aceste circumstanțe am utilizat inventarul nostru de chestiuni de politică pentru a le selecta pe cele de importanță strategică, care vor forma fundamentul activității noastre de consultare pentru 2013 (inventarul și nota însoțitoare sunt publicate pe site-ul nostru).

Către un nou cadru juridic pentru protecția datelor

Vom acorda prioritate procesului continuu de analiză privind un nou cadru juridic pentru protecția datelor în UE și vom continua să contribuim la dezbateri în etapele următoare ale procedurii legislative, dacă este necesar și adecvat.

Evoluțiile tehnologice și Agenda Digitală, drepturile de proprietate intelectuală și internetul

Evoluțiile tehnologice, în special cele legate de internet și răspunsurile aferente în materie de politici, vor reprezenta un alt domeniu de interes pentru noi în anul 2013. Subiectele vor include un cadru paneuropean de identificare, autentificare și semnătură electronică, aspectul monitorizării internetului (precum punerea în aplicare a drepturilor de proprietate intelectuală și procedurile de descărcare a materialelor de pe internet), la serviciile de cloud computing.

Continuarea dezvoltării spațiului de libertate, securitate și justiție

Propunerile relevante viitoare includ înființarea unui Parchet European în vederea combaterii criminalității care afectează bugetul UE și reforma EUROJUST. De asemenea, vom continua să urmărim inițiativele începute anul trecut, precum reforma EUROPOL și pachetul privind frontierele inteligente. Totodată vom monitoriza îndeaproape negocierile cu țările terțe cu privire la acordurile referitoare la protecția datelor.

Reformele sectorului financiar

Vom continua să urmărim și să analizăm atent noile propuneri de reglementare și supraveghere a piețelor și actorilor financiari în măsura în care acestea afectează dreptul la protecția datelor și a vieții private. Acest lucru este cu atât mai important cu cât sunt înaintate tot mai multe propuneri de armonizare și supraveghere centralizată a sectorului financiar.

e-sănătate

Ținând seama de tendința în creștere de introducere a tehnologiilor digitale în furnizarea serviciilor de sănătate, stabilirea de norme clare cu privire la utilizarea datelor cu caracter personal în cadrul respectiv este esențială, în special având în vedere natura sensibilă a datelor privind sănătatea. Vom urmări evoluțiile în acest domeniu și vom interveni, dacă este necesar.

Alte inițiative

Preconizăm că vom publica așa-numitele *avize prospective* care au rolul de a furniza informații valoroase pentru răspândirea viitoare a principiilor și chestiunilor fundamentale privind protecția datelor în alte domenii de politică ale UE, precum concurența și comerțul.

Cooperarea

Vom acorda o atenție specială ducerii la îndeplinire a Strategiei pentru 2013-2014 referitoare la cooperarea cu alte autorități pentru protecția datelor, organizații internaționale și responsabilitățile noastre în domeniul supravegherii coordonate.

Supravegherea coordonată

Vom continua să ne îndeplinim rolul în supravegherea coordonată a EURODAC, CIS și VIS. Sistemul de Informații Schengen (SIS II) de generația a doua va fi, de asemenea, supus supravegherii coordonate; lansarea acestuia este programată pentru anul 2013. De asemenea, vom efectua inspecții ale unităților centrale ale acestor sisteme dacă este necesar sau impus prin legislația aplicabilă.

Cooperare cu autoritățile competente în materie de protecție a datelor

Vom continua să contribuim activ la activitățile și succesul Grupului de lucru privind protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, asigurând coerența și sinergia între acesta și AEPD în conformitate cu prioritățile noastre respective. Totodată, vom menține relațiile noastre constructive cu autoritățile naționale pentru protecția datelor. În calitate de raportor pentru anumite dosare specifice, vom coordona și pregăti adoptarea avizelor Grupului de lucru privind protecția persoanelor în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

Protecția datelor în cadrul organizațiilor internaționale

AEPD va continua așadar să comunice cu organizațiile internaționale prin intermediul unui atelier anual care are rolul de a sensibiliza și disemina bunele practici.

Alte domenii

Informare și comunicare

În conformitate cu Strategia noastră pentru 2013-2014, AEPD va continua să ridice gradul de conștientizare cu privire la protecția datelor în cadrul administrației UE dar vom continua și eforturile de informare a persoanelor cu privire la drepturile lor fundamentale la protecția vieții private și a datelor. Acestea vor cuprinde: actualizarea și dezvoltarea site-ului nostru; dezvoltarea unor noi instrumente de comunicare pentru a spori vizibilitatea activităților de bază; utilizarea unui limbaj direct pentru a face chestiunile tehnice mai accesibile, împreună cu exemple cu care publicul general se poate identifica cu ușurință.

Gestionarea resurselor și profesionalizarea funcției de resurse umane

În condițiile austerității economice și ale nevoii de „a face mai mult folosind mai puțin”, strategia managementului calității va fi dezvoltată pentru a permite instituției să își îndeplinească obligațiile în cel mai eficient mod. Acest lucru va cuprinde:

- un accent specific pe o nouă politică de formare, pentru dezvoltarea unor competențe profesionale, promovarea dezvoltării profesionale și îmbunătățirea performanțelor
- eforturi continue pentru planificarea, performanța și monitorizarea mai bună a cheltuirii resurselor financiare,
- o abordare mai strategică a gestionării resurselor umane, și
- un sistem total de management al calității care va fi dezvoltat și pus în aplicare cu legături clare între standardele interne de control, gestionarea riscurilor și cadrul de evaluare comună.

De asemenea, vom lansa o observație strategică asupra nevoilor de resurse pe termen mediu și lung, în special în contextul viitorului Comitet european pentru protecția datelor.

Infrastructura tehnologiei informațiilor

În cursul anului dorim să lansăm noul nostru sistem de gestionare a cazurilor pentru a obține rezultate în intervalul de timp dorit, ținând seama de măsurile de siguranță necesare pentru securitate și protecția datelor.

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

Raportul anual 2012 — Rezumat

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene

2013 — 12 p. — 21 x 29,7 cm

ISBN 978-92-9242-019-2

doi:10.2804/5673

CUM VĂ PUTEȚI PROCURA PUBLICAȚIILE UNIUNII EUROPENE?

Publicații gratuite:

- prin EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- la reprezentanțele sau delegațiile Uniunii Europene.
Puteți obține datele de contact ale acestora vizitând <http://ec.europa.eu> sau trimițând un fax la +352 2929-42758.

Publicații contra cost:

- prin EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Abonamente contra cost (de exemplu, la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau la repertoriile jurisprudenței Curții de Justiție a Uniunii Europene):

- contactând direct unul dintre agenții de vânzări ai Oficiului pentru Publicații al Uniunii Europene (http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm).



AUTORITATEA EUROPEANĂ
PENTRU PROTECȚIA DATELOR

QT-AB-13-001-RO-N

*AEDP – Gardianul european
al protecției datelor cu caracter personal*
www.edps.europa.eu



Oficiul pentru Publicații



@EU_EDPS

ISBN 978-92-9242-019-2



9 789292 420192